

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

333**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **07.07.2026**

Seduta del

Uhr **14:15**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent	X	Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent	X	Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Vice-Segretario Comunale, signor

Dr. Patrick Terranova

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Geom. Rafael Alber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CUP: E22E23000060007 / CIG: A036B69A1C - Bau einer Trinkwasserleitung – Abschnitt Kläranlage Sulden - Gomagoi: Genehmigung der Verlängerung der vertraglich festgesetzten Bauzeit.

CUP: E22E23000060007 / CIG: A036B69A1C - Costruzione di una condotta di acqua potabile – lotto depuratore Solda – Gomagoi: approvazione della proroga del tempo di costruzione fissato contrattualmente.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 16 vom 26.04.2023 das von der Fa. Pohl + Partner GmbH aus Latsch erarbeitete Ausführungsprojekt vom April 2023 für die Verlegung der neuen Trinkwasserleitung durch Ableitung von Wasser aus den "Rosimquellen" – Abschnitt „Kläranlage Sulden - Gomagoi“ vom April 2023 mit voraussichtlichen Gesamtkosten in Höhe von Euro 4.192.554,25 inklusive MwSt. und technische Spesen genehmigt worden ist;

- dass die Bezirksgemeinschaft Vinschgau den Hauptsammlers Sulden und den Anschlusskanal errichtet;

nach Einsichtnahme in die Vereinbarung Nr. 725/2023 zur gemeinsamen Ausschreibung und zur Ausführung der Arbeiten in einer einzigen Baustelle, abgeschlossen zwischen Bezirksgemeinschaft Vinschgau und Gemeinde Prad am Stilfserjoch;

festgehalten, dass die Bezirksgemeinschaft Vinschgau die Rolle des Gruppenführers übernimmt, welche das Ausschreibungsverfahren für die Arbeiten übernimmt sowie den EVV für die Ausschreibungsphase stellt;

darauf hingewiesen, dass für die gegenständlichen Arbeiten beider Projekte eine Ausschreibungssumme in Höhe von 8.824.095,07 € (davon 120.307,91 € Kosten für die Sicherheit), zzgl. MwSt. 10%, vorgesehen war;

festgehalten, dass das Vergabeverfahren von der Bezirksgemeinschaft Vinschgau auf dem Landesportal durchgeführt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 618 vom 12.12.2023 der definitive Zuschlag für die Arbeiten betreffend das Projekt „Bau einer Trinkwasserleitung – Abschnitt Kläranlage Sulden - Gomagoi“ der Gemeinde Prad am Stilfserjoch zum Gesamtpreis von 3.191.913,27 € (inkl. Sicherheitskosten in Höhe von 44.628,76 €) zzgl. MwSt. 10%, insgesamt 3.511.104,60 €, gemäß Angebot und unter Anwendung der angebotenen Einheitspreise an die zeitweilige Bietergemeinschaft Mair Josef & Co KG des Mair Klaus (federführend) / Hofer Tiefbau GmbH / Marx GmbH erteilt worden ist;

- dass hierüber mit der zeitweiligen Bietergemeinschaft der Werkvertrag Rep. Nr. 911 vom 28.02.2024 abgeschlossen worden ist;

- dass laut den Besonderen Vertragsbedingungen Nr. 333 Arbeitstage vorgesehen sind;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Fa. Mair Josef & Co. K.G. des Mair Klaus vom 17.06.2026 (Prot. Nr. 13090 vom 18.06.2026) betreffend die Terminverlängerung um weitere 30 Tage;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con deliberazione della Giunta comunale n° 16 del 26.04.2023 è stato approvato il progetto esecutivo, elaborato nel mese di aprile 2023 dalla ditta Pohl + Partner s.r.l. di Laces per la posa in opera della nuova condotta idrica potabile tramite derivazione di acqua potabile dalle sorgenti "Rosim" – lotto "depuratore Solda – Gomagoi" con spese previste nella misura di circa Euro 4.192.554,25 (I.V.A. e spese tecniche incluse);

- che la Comunità Comprensoriale Val Venosta posa il collettore principale Solda e il collettore di collegamento;

visto la convenzione n. 725/2023 relativa alla gara d'appalto congiunta dei lavori e realizzazione dei lavori in un unico cantiere, stipulata tra Comunità Comprensoriale Val Venosta e Comune di Prato allo Stelvio;

dato atto che la Comunità Comprensoriale Val Venosta assume il ruolo di capogruppo e che si occupa della procedura per appaltare i lavori e che mette a disposizione il RUP per la fase di appalto;

fatto presente che per i lavori in oggetto di entrambi progetti era previsto un importo a base d'asta di 8.824.095,07 € (di cui 120.307,91 € oneri per la sicurezza), più IVA 10%;

dato atto che la procedura di aggiudicazione è stata eseguita sul sito provinciale dalla Comunità Comprensoriale Val Venosta;

- che con deliberazione della Giunta comunale n° 618 del 12.12.2023 sono stati aggiudicati in via definitiva i lavori relativi al progetto "Costruzione di una condotta di acqua potabile – lotto depuratore Solda – Gomagoi" del Comune di Prato allo Stelvio al prezzo complessivo di 3.191.913,27 € (incl. oneri per la sicurezza di 44.628,76 €), più IVA 10%, totale importo 3.511.104,60 € in base all'offerta e applicando i prezzi unitari offerti, raggruppamento temporaneo di imprese Mair Josef & Co sas di Mair Klaus (capo-gruppo) / Hofer Tiefbau srl / Marx srl.;

- che per l'affidamento di questi lavori con la ditta Mair Josef & C. s.a.s. di Mair Klaus è stato stipulato il contratto rep. n° 924 del 06.05.2025;

- che in base al capitolato speciale d'appalto sono previsti n° 333giorni di lavoro;

vista la lettera della ditta Mair Josef & C. s.a.s. di Mair Klaus, dd. 17.06.2026 (Prot. Nr. 13090 del 18.06.2026) riguardante la proroga del termine per altri 30giorni;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Bauleiters Dr. Ing. Siegfried Pohl der Fa. Pohl + Partner G.m.b.H. vom 18.06.2026; für gerechtfertigt erachtet, eine Terminverlängerung um 30 Tage zu gewähren; nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
LU7Hbo7dtxKhx41rRNBqZyMVjTWEahG6EpNltZgQN8E=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindesatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Zur Ausführung der Arbeiten zum Bau einer Trinkwasserleitung – Abschnitt Kläranlage Sulden - Gomagoi (CUP: E22E23000060007 / CIG: A036B69A1C) wird eine Terminverlängerung um weitere 30 Tage gemäß dem in den Prämissen zitierten Schreiben der Fa. Mair Josef & Co. K.G. d. Mair Klaus vom 17.06.2026 gewährt.
2. Die von den Besonderen Vertragsbedingungen vorgesehene Arbeitszeit von 333 Tagen ist somit auf 363 Kalendertage erhöht.
3. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsplanes für das laufende Finanzjahr erwachsen.
4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

visto il parere positivo del 18.06.2026 del direttore dei lavori dott. ing. Siegfried Pohl della ditta Pohl + Partner s.r.l.; ritenuto giustificato di concedere una proroga del termine per altri 30 giorni; visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
LU7Hbo7dtxKhx41rRNBqZyMVjTWEahG6EpNltZgQN8E=
e
b) alla regolarità contabile

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Si concede una proroga del termine per altri 30 giorni riguardante i lavori per la costruzione di una condotta di acqua potabile – lotto depuratore Solda – Gomagoi (CUP: E22E23000060007 / CIG: A036B69A1C), giusto la lettera dd. 17.06.2026 della ditta Mair Josef & C. s.a.s. di Mair Klaus citata nelle premesse.
2. Perciò il termine utile per l'ultimazione dei lavori di 333 giorni, previsto nel capitolato speciale d'appalto è aumentato a 363 giorni.
3. Si dà atto che dal presente provvedimento non risulta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione del Comune per il corrente anno finanziario.
4. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Patrick Terranova

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

08.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Patrick Terranova

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente